



Associazione Laureati in Lingue
Università degli Studi di Udine

Le Simplegadi

Rivista internazionale on-line di lingue e letterature moderne
International refereed online journal of modern languages and literatures

<http://all.uniud.it/simplegadi>
ISSN 1824-5226

*“Always on the other side”:
Migrations and Shape-Shifting Identities in
Anglophone Literatures*

Anno XVI, Numero 18
Novembre 2018



Le Simplegadi

<http://all.uniud.it/simplegadi>

**Rivista accademica on-line dell'Associazione dei Laureati in Lingue Straniere
dell'Università di Udine**

International refereed online journal of modern languages and literatures

Direttore responsabile / Editor-in-chief: Antonella Riem

Segretario di redazione / Editor: Stefano Mercanti

Comitato scientifico / Scientific Board:

Satish C. Aikant (H. N. B. Garhwal University, India)
Roberto Albarea (University of Udine, Italy)
Paolo Bartoloni (University of Galway, Ireland)
Paolo Bertinetti (University of Turin, Italy)
Maria Bortoluzzi (University of Udine, Italy)
Veronica Brady (†) (University of Western Australia, Australia)
Alessandra Burelli (University of Udine, Italy)
Maria Luisa Camaiora (University "Cattolica" Milan, Italy)
Silvia Caporale Bizzini (University of Alicante, Spain)
Franca Cavagnoli (University of Milan, Italy)
Saumitra Chakravarty (Bangalore University, India)
Andrea Csillaghy (University of Udine, Italy)
Anna Pia De Luca (University of Udine, Italy)
Maria Renata Dolce (University of Salento, Italy)
Cynthia vanden Driesen (Edith Cowan University, Australia)
Riane Eisler (Center for Partnership Studies, USA)
Alessandra Ferraro (University of Udine, Italy)
Armando Gnisci (University "La Sapienza" Rome, Italy)
Alessandro Grossato (University of Trento, Italy)
Linda Hutcheon (University of Toronto, Canada)
Michael Hutcheon (University of Toronto, Canada)
Paul Kane (Vassar College, USA)
Mark Klemens (Independent scholar, USA)
Renata Londero (University of Udine, Italy)
Claudio Melchior (University of Udine, Italy)
Richard Nile (Murdoch University, Australia)
Annalisa Oboe (University of Padua, Italy)
Nduka Otiono (Carleton University, Canada)
Federica Pedriali (University of Edinburgh, UK)
Deborah Saidero (University of Udine, Italy)
Andrew Taylor (Edith Cowan University, Australia)
John Thieme (University of East Anglia, UK)
Itala Vivan (University of Milan, Italy)

Comitato di redazione / Editorial Board:

Direttore responsabile / Editor-in-chief: Antonella Riem antonella.riem@uniud.it

Segretario di redazione / Editor: Stefano Mercanti stefano.mercanti@uniud.it

Redazione: Caterina Colomba, Simona Corso, Maria Paola Guarducci, Maria Maddalena Lorubbio, Lidia De Michelis, Alessandro Romanin, Loredana Salis, Roberta Trapè.

E-mail: simplegadi@uniud.it

Sede amministrativa / Address:

Dipartimento di Lingue e letterature, comunicazione, formazione e società

Palazzo Antonini, via Petracco, 8

33100 Udine

Italia

Tel: 0432556778



The articles of this issue are licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 unported license available at <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>

This license allows you to share, copy, distribute and transmit the work; to adapt the work and to make commercial use of the work. The work must be attributed to the respective authors (but not in any way that suggests that they endorse you or your use of the work).

Autorizzazione del Tribunale di Udine N. 2 del 5 marzo 2003

ISSN 1824-5226

Indirizzo Direttore responsabile / Address of Editor-in-Chief:

Prof. Antonella Riem Natale

Dipartimento di Lingue e letterature, comunicazione, formazione e società

Palazzo Antonini, via Petracco, 8

33100 Udine, Italia

e-mail: antonella.riem@uniud.it

tel. 0432 556773

E-mail: simplegadi@uniud.it

Rivista Annuale - Pubblicazione del numero in corso: 30 novembre 2018

Issued on 30th November 2018

Rivista accademica fascia 'A' - Anvur

Refereed 'A' ranked journal



***“Always on the other side”:
Migrations and Shape-Shifting Identities in Anglophone
Literatures***

edited by Pietro Deandrea, Antonella Riem & Stefano Mercanti

Le Simplegadi

Anno XVI, Numero 18, Novembre / November 2018

<http://all.uniud.it/simplegadi> - ISSN 1824-5226

INTRODUZIONE / INTRODUCTION

Pietro Deandrea. Always on the Other Side
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 7-9

POETICHE / POETICS

Roy McFarlane. Arms Outstretched
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 10-11

John Thieme. *In Memoriam*: Wilson Harris
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 12-14

Lance Henson. Bridging the Divide (A Voice from the Other)
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 15-16

Tom Petsinis. Poems
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 17-19

Jaydeep Sarangi. Poems
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 20-22

ARTICOLI / ARTICLES

Roger Bromley. Elsewhere and Here: Revisiting the Colonial Encounter from the Perspective of the Global South in *The Gurugu Pledge*
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 23-33

Carmen Concilio. *We Need New Names* by NoViolet Bulawayo. Paradigms of Migration: The Flight and the Fall
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 34-51

Pietro Deandrea. In Every Holt and Heath: Spatial Counter-Actions in Contemporary British Literature on Migrants
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 52-64

Paola Della Valle. Migration and Multiplicity of Belonging in Caryl Phillips
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 65-74

Ilaria Oddenino. Re-Drawing Heterotopias: Challenging Refugee Camps as Other Spaces in Kate Evans' *Threads: From the Refugee Crisis*
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 75-84

Ellen Patat. L'identità femminile – personale, sociale e globale – in *Love in a Headscarf* di Janmohamed e *The Caged Virgin* di Hirsi Ali
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 85-100

Daniela Salusso. Hostile Country, Hospitable Language: Telling Stories to Survive History. Contemporary Attempts in British Literature and Theatre to Reshape the Language of Migration
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 101-111

Adriano Elia. "Not South": The Great Migration in Langston Hughes' "One-Way Ticket"
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 112-124

Nadia Priotti. From and to Paris: Experiences of Migration in *The Book of Salt*
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 125-134

Paola Carmagnani. *Passages to India*: Santha Rama Rau's Adaptation of E. M. Forster's Novel for the Stage
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 135-148

Giuseppe De Riso. Memory and Negotiations of Identity in *Train to Pakistan*
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 149-160

Pier Paolo Piciucco. The Enigma of Identity: A Reading of *Anil's Ghost* by Michael Ondaatje
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 161-172

Fabiana Savorgnan Cergneu di Brazzà. Le sirene in Tomasi di Lampedusa e le possibili fonti
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 173-179

Maria Camilla Di Tullio. Traditional Hindu Elements in Kiran Desai's *The Inheritance of Loss*
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 180-190

Mattia Mantellato. Rooting Identities: Derek Walcott's Connection(s) with the Caribbean Environment
Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 191-204

Pierpaolo Martino. *The Ground Beneath Her Feet: Myth, Migration and Identity in Salman Rushdie*

Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 205-214

Miriam Sette. *Old Calabria* di Norman Douglas come ricerca del senso perduto

Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 215-226

Paul Carter, Roberta Trapè. Archaeologies of Diving: Paul Carter's Engagement with Italy

Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 227-238

RECENSIONI / REVIEWS

Antonella Riem Natale. *Coleridge and Contemplation* (Peter Cheyne ed.)

Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 239-247

Serena Guarracino. *Forme dell'interregno. Past Imperfect* di Nuruddin Farah tra letteratura post-coloniale e world literature (Lorenzo Mari)

Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 248-250

Franca Cavagnoli. *Dialoghi traduttologici. Il testo letterario e la lingua inglese* (Michela Marroni)

Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 251-253

Claudia Cao. *Narrating the Passions. New Perspectives from Modern and Contemporary Literature* (Simona Corso & Beth Guilding)

Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 254-257

Marta Cariello. *Sguardo inglese e Mediterraneo italiano* (Luigi Cazzato)

Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 258-260

Giuseppina Botta. *La letteratura dal punto di vista degli scrittori* (Michele Stanco, a cura di)

Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 261-267

Paul Kane. *Criticism in the Optative Mood: Antonella Riem's A Gesture of Reconciliation* (Antonella Riem)

Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 268-271

INTERVISTE / INTERVIEWS

John Thieme. The Legacy of Conquest: In Conversation with Sir William Harris

Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 272-282

Pilar Royo-Grasa. Painting the Australian Landscape with a South-Asian Brush: An Interview with Roanna Gonsalves

Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 283-293

Mahuya Bhaumik. The Journey of a Poet: An Interview of Bibhu Padhi

Le Simplegadi, 2018, XVI, 18: 294-297